

# Velkommen til Bolderslev Skov

## – en enestående naturskov i Danmark

Bolderslev Skov danner sammen med Uge Skov en af Danmarks største naturskove med et areal på 157 ha. Skoven har et rigt dyre- og planteliv, og rummer mange sjældne og fredede arter. Den store forekomst af småbladet lind, som var urskovens dominerende træart i Danmark, og områdets urskovsagtige præg gør Bolderslev Skov til noget helt specielt, hvorfor arealet siden 1999 er fredet og udpeget af EU som Natura 2000-område.

Området hvor skoven ligger, er meget regnfuldt (ca. 890 mm/år). Skovbunden er derfor fugtig det meste af året, og det er en god idé at tage gummistøvler eller solidt fodtøj på, hvis man vil kunne færdes frit i skoven. Stierne i skoven er uegnede for gangbesværede, kørestolsbrugere og barnevogne, da de er simple, og terrænet stedvis er vanskeligt passabelt. Da Bolderslev Skov er en naturskov, forekommer den meget mørk og ufremkommelig, og det anbefales derfor at følge den afmærkede vandrerrute.

Ruten er på ca. 4,5 km, som kan afkortes til en mindre rute på 2,5 km – se kortet.

### 🇬🇧 Welcome to Bolderslev Forest – a unique natural forest in Denmark

Together with Uge Forest, Bolderslev Forest forms one of Denmark's biggest natural forests with an area of 157 ha. The forest has a rich animal and plant life and is home to many rare and protected species. The big stand of small-leaved limes, which were the primeval forest's dominant tree in Denmark, and the area's virgin forest-like character make Bolderslev Forest something very special. It was therefore protected in 1999 and designated a Natura 2000 area by the EU.

The area where the forest lies receives a lot of rain (about 890 mm/year). The forest floor is therefore damp for most of the year, and it's a good idea to wear rubber boots or solid footwear if you want to walk about the forest. The paths in the forest are not suitable for people who have difficulty walking, wheelchair users and prams as the paths are very basic, and in places the terrain is only navigable with difficulty. As Bolderslev Forest is a natural forest, it can appear very dark and impassable. Following the marked walking route is therefore recommended.

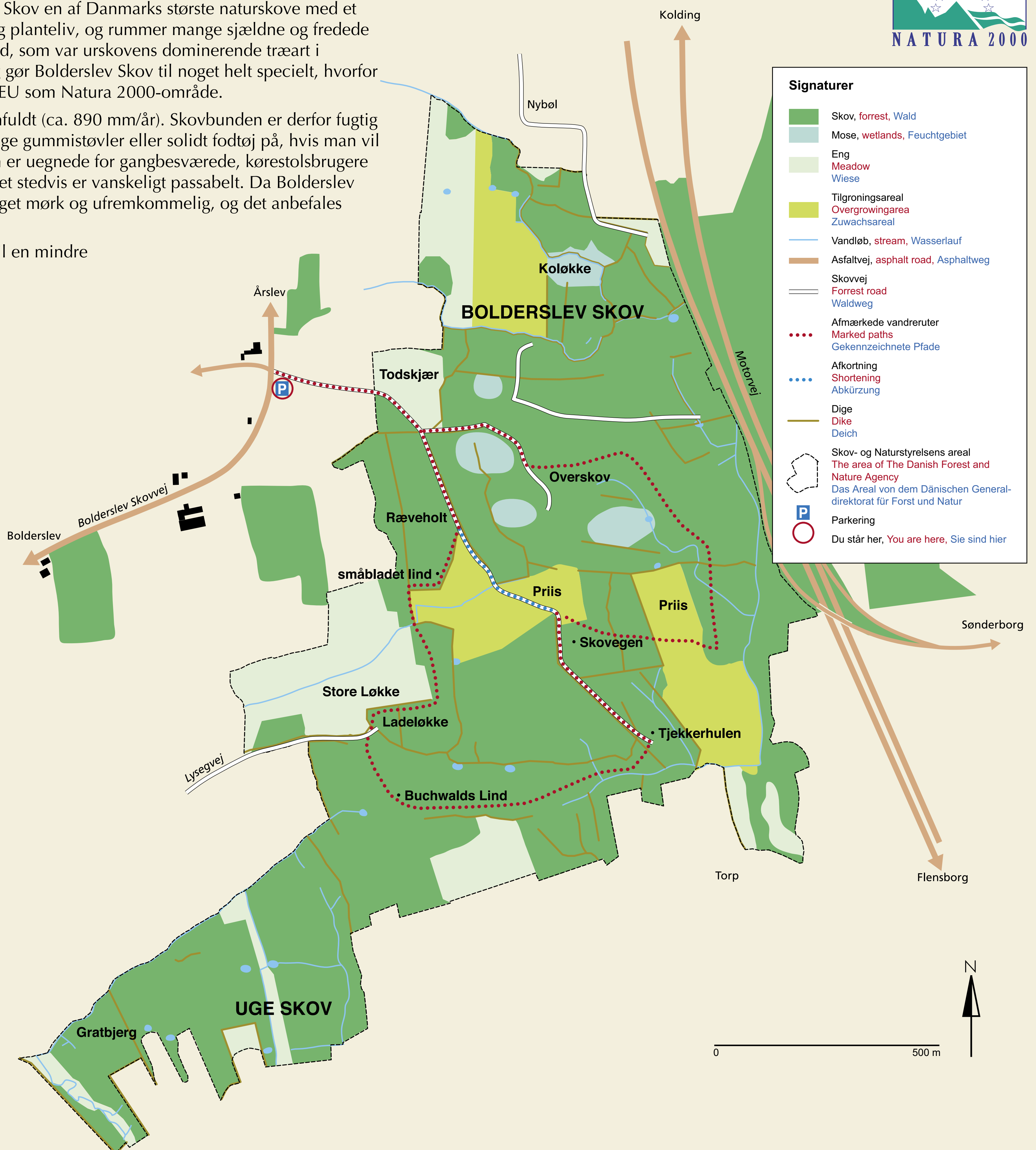
The route is about 4.5 km but it can be shortened to 2.5 km – see the map.

### 🇩🇪 Herzlich willkommen im Wald von Bolderslev – ein einzigartiger Naturwald in Dänemark

Der Wald Bolderslev Skov bildet gemeinsam mit dem Wald Uge Skov einen der größten Naturwälder Dänemarks mit einer Fläche von 157 ha. Der Wald ist Lebensraum für zahlreiche Tier- und Pflanzenarten und man findet hier viele seltene und unter Naturschutz stehende Arten. Das Vorhandensein der Winter-Linde, die die dominierende Baumart des Urwalds in Dänemark war, und der urwaldähnliche Charakter machen den Wald von Bolderslev zu etwas ganz Besonderem. Daher steht der Wald seit 1999 unter Naturschutz und wurde von der EU zum Natura 2000-Gebiet ernannt.

Das Gebiet, in dem der Wald liegt, ist sehr regenreich (ca. 890 mm/Jahr). Der Waldboden ist daher fast das ganze Jahr über feucht und es ist angebracht, Gummistiefel oder feste Schuhe anzuziehen, wenn man im Wald spazieren gehen möchte. Die Wege im Wald sind für Gehbehinderte, Rollstuhlfahrer und Kinderwagen nicht geeignet, da sie sehr einfach sind und das Gelände streckenweise nur schwer begehbar ist. Da der Wald von Bolderslev ein Naturwald ist, kommt er einem sehr dunkel und undurchdringlich vor, und daher empfiehlt es sich, den gekennzeichneten Routen zu folgen.

Die Route ist ca. 4,5 km lang und kann auf 2,5 km abgekürzt werden – siehe Karte.



### Småbladet lind

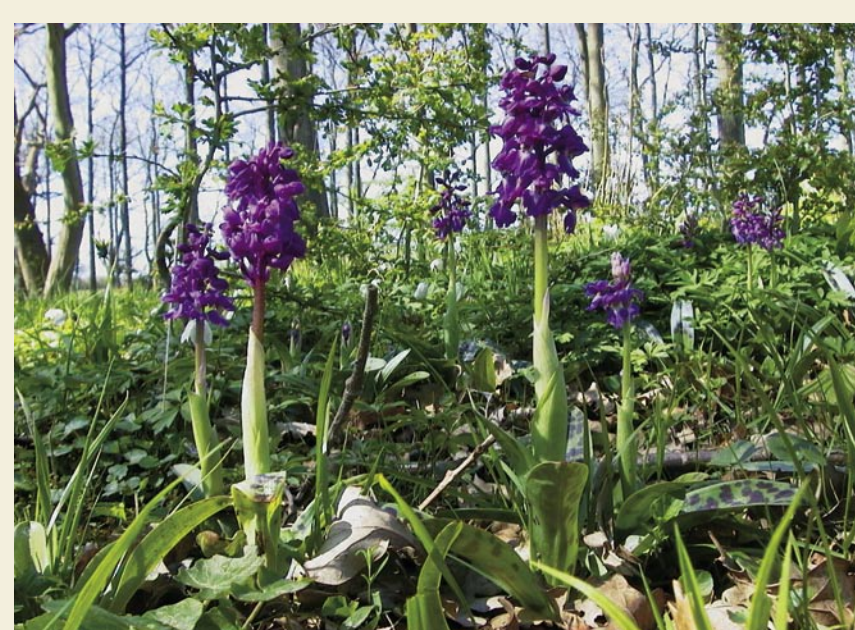
Bolderslev Skov rummer en af Danmarks største bestande af urskovstræet småbladet lind samt den noget sjældnere storbladet lind. Lindetræet indvandrede til Danmark omkring 7500 år f. Kr. og kan kendes på de smukke hjerteformede blade.

### 🇬🇧 Small-leaved lime

Bolderslev Forest is home to one of Denmark's biggest stands of the primeval forest tree the small-leaved lime and the somewhat rarer large-leaved lime. Limes appeared in Denmark around 7500 BC and they can be recognised by their attractive heart-shaped leaves.

### 🇩🇪 Winter-Linde

Im Wald von Bolderslev Skov steht Dänemarks größtes Vorkommen des Urwaldbaums Winterlinde sowie der noch selteneren Sommerlinde. Die Linde wanderte um 7500 v. Chr. nach Dänemark ein und ist an ihren schönen herzförmigen Blättern zu erkennen.



### Tyndakset gøgeurt

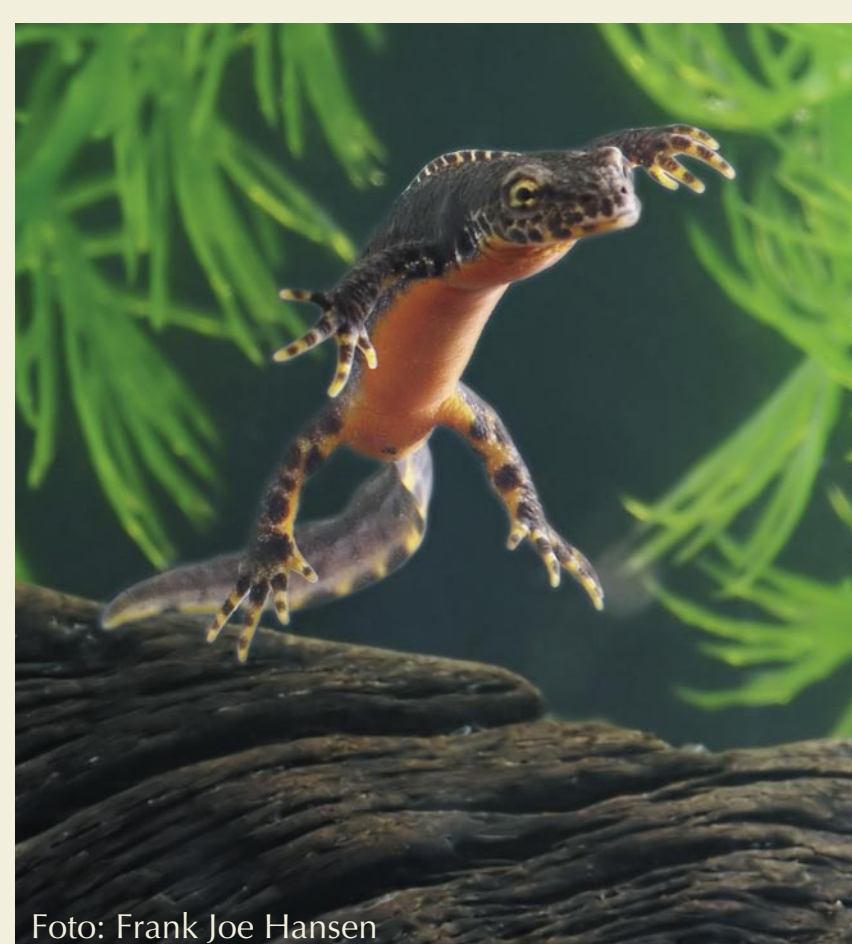
I skoven er der registreret ca. 300 arter af urter, buske og træer, hvoraf flere er sjældne bl.a. sort pil og engblomme samt fire fredede arter orkidéer: tyndakset gøgeurt, skovhullæbe, ægbladet fliglæbe, og skovgøgelilje.

### 🇬🇧 Early purple orchid

About 300 species of herbs, shrubs and trees have been recorded in the forest, several of which are rare, including the dark-leaved willow and the globe-flower, and four protected species of orchids: the early purple orchid, the broad-leaved helleborine, the egg-leaved twayblade and the greater butterfly orchid.

### 🇩🇪 Männliches Knabenkraut

Im Wald sind ca. 300 Arten von Kräutern, Büschen und Bäumen registriert, von denen mehrere selten sind, u. a. die Schwarz-Weide und Trollblume sowie vier unter Naturschutz stehende Orchideenarten: Männliches Knabenkraut, Bleitblättrige Stendelwurz, Großes Zweiblatt und die Grünliche Kuckucksblume.



### Bjergsalamander

Den fredede bjergsalamander har her et af sine få levesteder i Danmark. Bjergsalamanderen kan kendes fra den lille og den store salamander på dens ensfarvede, orange bug uden sorte pletter.

### 🇬🇧 Alpine newt

The protected alpine newt has one of its few habitats in Denmark here. This newt can be distinguished from the smooth and great crested newts by its uniform orange belly without black spots.

### 🇩🇪 Bergmolch

Der unter Naturschutz stehende Bergmolch hat hier einen seiner wenigen Lebensräume in Dänemark. Man kann ihn wegen seines einfarbigen orangefarbenen Bauches ohne schwarze Flecken vom Teichmolch und Kammolch unterscheiden.



### Stor flagspætte

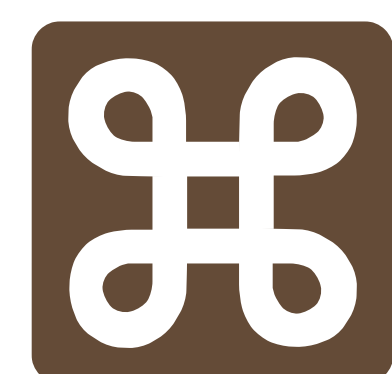
På grund af de mange døde og hule træer i skoven yngler der usædvanligt mange af stor flagspætte og kort-tået træløber.

### 🇬🇧 Great spotted woodpecker

Because of the many dead and hollow trees in the forest, there are unusually large numbers of breeding great spotted woodpeckers and short-toed tree-creepers.

### 🇩🇪 Buntspecht

Aufgrund der vielen abgestorbenen und hohlen Bäume im Wald brüten hier der ungewöhnlich viele von der große Buntspecht und der Gartenbaumläufer.



Det brune Johanneskors viser vej for trafikanter til seværdigheder og attraktioner, som har en særlig kulturhistorisk eller naturmæssig værdi på nationalt eller internationalt niveau. Bolderslev Skov er udpeget fordi den er en af Danmarks største og mest varierede naturskove.

🇬🇧 The brown Saint Hannes cross indicates the way for visitors to sights and attractions which have a special cultural historical or natural value at national or international level. Bolderslev Forest has been listed because it is one of Denmark's biggest and most varied natural forests.

🇩🇪 Dieses Sehenswürdigkeitsymbol auf braunem Hintergrund, umgangssprachlich auch Propeller genannt, zeigt den Weg zu Sehenswürdigkeiten, die einen besonderen kulturhistorischen oder naturmäßigen Wert von nationalem oder internationalem Interesse haben. Der Wald von Bolderslev wurde dazu ernannt, weil er einer von Dänemarks größten und artenreichsten Naturwäldern ist.



Skov- og Naturstyrelsen, Sønderjylland  
www.skovognatur.dk